

الأمم المتحدة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

الدورة التاسعة والعشرون
الدوحة، 13-15 كانون الأول/ديسمبر 2016

معلومات للمشاركين

2016

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/29/INF.1
3 November 2016
ORIGINAL: ARABIC

الأمم المتحدة
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

الدورة التاسعة والعشرون
الدوحة، 13-15 كانون الأول/ديسمبر 2016

معلومات للمشاركين

2016

1600147

أولاً- معلومات أساسية

تعقد اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) دورتها التاسعة والعشرين في الدوحة، في الفترة من 13 إلى 15 كانون الأول/ديسمبر 2016، وذلك في فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة في قطر.

ويشارك في الدورة ممثلو وممثلات الدول الأعضاء في الإسكوا، ويحضرها مدعوون ومدعوات للمشاركة بصفة مراقبين من الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وهيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ومنظمات إقليمية ودولية معنية، ومنظمات وهيئات تتمتع بصفة مراقب دائم في الجمعية العامة، ومنظمات غير حكومية ذات موقع استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي. ويتحمل المشاركون تكاليف سفرهم وإقامتهم في الدوحة طوال فترة الدورة.

وتأمل اللجنة أن يتم تمثيل الدول الأعضاء على المستوى الوزاري. والموضوع الرئيسي للدورة هو "تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في الدول العربية".

وثائق التفويض

عملاً بأحكام النظام الداخلي للإسكوا، تقدّم وثائق التفويض الرسمية، موقعة حسب الأصول من السلطات الحكومية أو الهيئات أو المنظمات المختصة، إلى أمين سر الإسكوا السيد كريم خليل (khalil31@un.org)؛ الفاكس +961-1-981 510/1، وذلك قبل أسبوع من افتتاح أعمال الدورة، إذا أمكن، أو إيداعها لدى مكتب تسجيل المشاركين في فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة في قطر عند التسجيل.

الوصول إلى قطر ومغادرتها

ترسل إلى أمين سر الإسكوا (khalil31@un.org) أسماء أعضاء الوفود وتواريخ ومواعيد وصولهم. ويحظى جميع المشاركين بإذن الدخول إلى قطر ومغادرتها، ولا تُفرض أي عوائق على دخولهم المنطقة التي تُعقد فيها الدورة ولا على خروجهم منها. ويُمنحون التسهيلات اللازمة لتسريع إجراءات سفرهم. ويرجى من المشاركين في الدورة التقدم بطلبات الحصول على تأشيرة لدى سفارة قطر في بلدانهم.

ثانياً- التسهيلات وخدمات المؤتمرات

يقدم فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة، خلال فترة انعقاد الدورة، ما تتطلبه أعمال التحضير والمتابعة من أماكن عمل، بما في ذلك قاعة مؤتمرات وغرف اجتماعات، وأماكن لاستراحة الوفود، ومكاتب مجهزة بوسائل الاتصالات، وأماكن لوضع الأمتعة وغيرها من التسهيلات.

وتزوّد قاعة المؤتمرات بأجهزة التسجيل الصوتي وبخدمات الترجمة الفورية باللغتين العربية والإنكليزية.

ويتولى قسم خدمات المؤتمرات في الإسكوا تسجيل أعضاء الوفود وإعداد القائمة الأولية بأسماء المشاركين، وتقديم المعلومات والمساعدة اللازمة بخصوص خدمات الاجتماعات، بما في ذلك توزيع الوثائق وجدول الأعمال وتأمين الترجمة الفورية.

التسجيل وبطاقات التعريف

يتعين التسجيل للمشاركة في الدورة على الرابط الإلكتروني التالي: <https://participant.escwa.org.lb/MeetingsReg.aspx? M=WQH3417U2FE=& N=N& O=N>.

وستتولى الحكومة القطرية إصدار شارات التعريف بالمشاركين والمشاركات وأعضاء الوفود وبطاقات الدخول. ويُطلب من المشاركين إبراز الشارات طيلة فترة انعقاد الدورة. كما يُطلب منهم إرسال صورة شمسية قبل أسبوعين على الأقل من افتتاح الدورة، بواسطة الرابط الإلكتروني المخصص لتسجيل المشاركين.

وثائق الدورة

خلال فترة انعقاد الدورة، توزع الوثائق بكميات محدودة عبر مكتب توزيع الوثائق في قاعات المؤتمرات. ولذلك يُطلب إلى المشاركين إحضار المجموعة الكاملة لوثائق الدورة التي يمكن تنزيلها من الصفحة المخصصة لها على موقع الإسكوا على العنوان التالي: www.unescwa.org/ms29.

ويرجى من أعضاء الوفود الراغبين في تقديم وثائق للتوزيع أن يسلموها إلى أمين سر الإسكوا السيد كريم خليل (khalil31@un.org؛ الفاكس 510/1-981-1-961+) للموافقة عليها قبل توزيعها. وينبغي توفير ما لا يقل عن 100 نسخة لتوزيعها على جميع الوفود. ووفقاً لأنظمة الأمم المتحدة بشأن الضوابط والقواعد المتعلقة بالوثائق، لا يمكن للأمانة التنفيذية للإسكوا أن تتعهد بترجمة وثائق أو بيانات تقدمها الوفود منفردة أو استنساخها ما لم توافق اللجنة على ذلك.

ولا توزع خلال فترة انعقاد الدورة سوى وثائق الأمم المتحدة أو الوثائق التي وافق عليها أمين سر الإسكوا. ويتولى موظفون في الإسكوا توزيع وثائق الدورة داخل قاعة المؤتمرات. أما المطبوعات الأخرى الصادرة عن الإسكوا فتعرض خارج قاعة المؤتمرات.

ثالثاً- التسهيلات والخدمات المتاحة للمشاركين

مكان انعقاد الدورة

تُعقد كافة جلسات الدورة التاسعة والعشرين في قاعة السلوى في فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة الذي يقع في شارع الكورنيش على ضفاف الخليج الغربي في العاصمة القطرية.

ترتيبات السفر

يُطلب من المشاركين والمشاركات إبلاغ أمانة اللجنة من خلال السيدة شادية عبد الله (abdallah6@un.org) بتاريخ وموعد وصولهم إلى الدوحة ورقم الرحلة، كما يُطلب منهم إعادة تأكيد الحجز لرحلة العودة قبل موعدها بوقت كافٍ.

الطعام

توفر دولة قطر وجبة الغداء لجميع المشاركين طيلة أيام الدورة في قاعة الطعام الرئيسية في فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة.

الخدمات والتغطية الإعلامية

يُسمح لممثلي وممثلات وسائل الإعلام المدعوة من الأمم المتحدة بتغطية الاجتماعات العامة. ويتم تزويد هؤلاء بالتصاريح اللازمة والتسهيلات الضرورية. وتقوم وحدة الاتصال والإعلام في الإسكوا بتزويد وسائل الإعلام وممثلي وممثلات الحكومات والمنظمات غير الحكومية وغيرها بمعلومات عن أنشطة الأمم المتحدة وما يصدر عنها من وثائق ونشرات صحافية وغيرها من المواد الإعلامية. وتتولى الوحدة إعداد وإصدار النشرات الصحافية، والتعاون مع محطات الإذاعة والتلفزيون والمؤسسات العاملة في المجال الإعلامي، والمشاركة في تنظيم الأحداث الإعلامية للترويج للأنشطة التي تضطلع بها الإسكوا وغيرها من المنظمات التابعة للأمم المتحدة.

وتعرض الإسكوا عبر موقعها على شبكة الإنترنت (<http://www.unescwa.org>) آخر المعلومات عن الأمانة التنفيذية وأنشطتها.

وللاستفسار عن أي مسألة تتعلق بالتغطية الإعلامية وشؤون الإعلام، يمكن الاتصال بالسيد نبيل أبو ضرغام (dargham@un.org) أو السيدة ميران أبي زكي (abi-zaki@un.org) في وحدة الاتصال والإعلام في الإسكوا.

الخدمات الطبية

تؤمن دولة قطر للمشاركين والمشاركات الخدمات الطبية اللازمة عند الحاجة. وفي حالات الطوارئ، يتم تأمين نقل المريض فوراً بسيارة الإسعاف إلى المستشفى ومعالجته بالدرجة الأولى على نفقته.

خدمات الإنترنت

يمكن الاتصال بشبكة الإنترنت اللاسلكية في جميع أرجاء فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة.

مسؤولو/مسؤولات الإسكوا المشاركون في الدورة

مكتب الأمانة التنفيذية

الإسم	المركز الوظيفي
السيدة الدكتورة ريماء خلف	الأمانة التنفيذية
السيد عبد الله الدردري	نائب الأمانة التنفيذية للبرامج
السيدة خولة مطر	نائبة الأمانة التنفيذية لدعم البرامج
السيد كريم خليل	أمين سر الإسكوا

شعبة الخدمات الإدارية

الإسم	المركز الوظيفي
السيد بونتس مولين	رئيس شعبة الخدمات الإدارية
السيدة عهد سبول	رئيسة قسم خدمات المؤتمرات

رؤساء/رئيسات الشُعب الفنية

الإسم	المركز الوظيفي
السيدة رلى مجدلائي	رئيسة شعبة سياسات التنمية المستدامة
السيد حيدر فريجات	رئيس شعبة التكنولوجيا من أجل التنمية
السيد محمد مختار الحسن	رئيس شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي
السيد فريديريكو نيتو	رئيس شعبة التنمية الاجتماعية
السيد يوراي رايسان	رئيس شعبة الإحصاء
السيد طارق العلمي	رئيس شعبة القضايا الناشئة والنزاعات
السيدة مهرباز العوضي	رئيسة مركز المرأة

وحدة الاتصال والإعلام في الإسكوا

الإسم	المركز الوظيفي
السيد نبيل أبو ضرغام	مسؤول الإعلام

رابعاً- المرافق والخدمات في قطر

الإقامة

في ما يلي قائمة بالفنادق التي توفر للمشاركين في الدورة أسعاراً خاصة.

الموقع على الإنترنت	البريد الإلكتروني	سعر الغرفة المزدوجة في الليلة	سعر الغرفة المفردة للشخص الواحد في الليلة	الفندق (إقامة مع وجبة الفطور)
http://www.sheratondoha.com/	dennielyn.viesca@shearton.com	750.00 ريال قطري	675.00 ريال قطري	فندق ومنتجع شيراتون جراند الدوحة
www.moevenpick-hotels.com	nermine.kharma@moevenpick.com	600.00 ريال قطري	500.00 ريال قطري	فندق موفمبك الخليج الغربي في الدوحة
www.retajalrayyan.com	m_alshahed@retaj.com	475.00 ريال قطري	400.00 ريال قطري	فندق رتاج الريان، الخليج الغربي

الطقس

من المتوقع أن تتراوح درجات الحرارة في الدوحة خلال فترة انعقاد الدورة بين 26 و39 درجة مئوية.

المصارف والعملات وأسعار الصرف

الريال القطري هو الوحدة النقدية الأساسية لعملة قطر. وسعر الصرف المعمول به في أسواق قطر هو 3.64 ريال قطري لكل دولار أمريكي.

ويمكن استبدال النقود وشيكات المسافرين لدى البنوك ومكاتب الصيرفة والفنادق الكبرى. وتوفر البنوك ومكاتب الصيرفة أفضل سعر صرف للعملاء. أما بطاقات الائتمان (مثل فيزا والماستر كارد والأميركن إكسبرس والداينرز كلوب وغيرها) فمعتمدة لدى غالبية المتاجر والمطاعم والفنادق في الدوحة. وتكثر ماكينات الصراف الآلي في المدن الرئيسية.

النقل

في الدوحة عدد كبير من وكالات المواصلات التي تؤمن حافلات حديثة للتنقل في المدينة. وتكثر في المدينة أيضاً مكاتب تأجير السيارات الخاصة وسيارات الأجرة.

المطاعم

الدوحة غنية بالمطاعم التي تقدم الوجبات العربية (مثل المصرية والمغربية واليمينية) والأوروبية والشرق أوسطية والآسيوية (مثل الهندية والباكستانية والتايلاندية) والأطعمة البحرية، وفيها عدد كبير من مطاعم الوجبات السريعة. ويمكن الحصول على معلومات إضافية حول المطاعم المتوافرة من أي فندق.

السياحة

المدن الرئيسية والأماكن السياحية

من أبرز مدن قطر مدينة الريان المعروفة بسباقات الخيول، ومدينة الوكرة التي نشأت كقرية لصيد الأسماك واللؤلؤ ويوجد فيها حالياً متحف للحياة البحرية وأدوات التاريخ الطبيعي، ومدينة مسييد التي تضم مصانع وحقولاً وموانئ نفطية، بالإضافة إلى أراضٍ ملحية وتتميز بأنها ملجأ للطيور.

ومن المرافق السياحية في الدوحة متحف الفن الإسلامي، وسوق واقف، ومتحف قطر الوطني، بالإضافة إلى الأبراج، مثل أبراج ببرزان، التي كانت تُستخدم للمراقبة وتحديد التقويم القمري، والقلاع والحصون التي كانت تُستخدم لحماية الثروات الوطنية.

ويمكن الحصول على معلومات إضافية عن هذه المعالم وغيرها من الموقع الإلكتروني التالي: <http://www.onlineqatar.com>.

مواعيد العمل في الدوائر الحكومية

مواعيد العمل في الدوائر الحكومية هي من الساعة السابعة والنصف صباحاً إلى الساعة الثالثة والنصف بعد الظهر، باستثناء عطلة نهاية الأسبوع وهي تقع يومي الجمعة والسبت، والعطل الرسمية. ولا يتزامن موعد انعقاد الدورة مع أي عطل رسمية.

الإنترنت

تتوفر خدمة الإنترنت السريع في فنادق عديدة مجاناً أو لقاء كلفة بسيطة.

اللغة

اللغة العربية هي اللغة الرسمية، ولكن اللغة الإنكليزية واسعة الانتشار. وفي العديد من المتاجر إشارات وقوائم طعام ومعلومات باللغتين العربية والإنكليزية.

التوقيت

يتقدم توقيت قطر توقيت غرينتش بثلاث ساعات.

التيار الكهربائي

التيار الكهربائي في كل أنحاء قطر هو 220 فولط متردد.